

Das Totenbuch der Ägypter.
Anrufung der 42 Totenrichter

„O Weitausschreitender, der aus Heliopolis hervorgeht:
ich habe kein Unrecht getan.
O du, der die Flamme umarmt, der aus Cheraha hervorgeht:
ich habe nicht gestohlen.
O du mit dem Schnabel (Thot als Ibis), der aus Hermopolis
hervorgeht:
ich war nicht habgierig.
O Schattenverschlinger, der aus der Grube hervorgeht:
ich habe mir nichts angeeignet.
O Schreckgesicht, der aus Rasetjau hervorgeht:
ich habe keinen Menschen umgebracht.
O Löwenpaar (Ruti), das aus dem Himmel hervorgeht:
ich habe das Hohlmaß nicht verletzt.
O du, dessen Augen Messer sind, der aus Letopolis hervorgeht:
ich habe nichts Krummes getan.
O Brennender, der umgedreht hervorgeht:
ich habe mir keinen Tempelbesitz angeeignet.
O Knochenzerbrecher, der aus Herakleopolis hervorgeht:
ich habe keine Lüge gesagt.
O Flammenreicher, der aus Memphis hervorgeht:
ich habe keine Nahrung gestohlen.
O Grubenbewohner, der aus dem Westen hervorgeht:
ich habe kein Geschrei gemacht.
O Weißzahn (Krokodil), der aus dem Fajum hervorgeht:
ich bin nicht aggressiv gewesen.
O Blutfresser, der aus der Schlachtstätte hervorgeht:
ich habe kein Gottesvieh getötet.
O Eingeweidefresser, der aus dem Dreißiger-Gerichtshof hervorgeht:
ich habe keinen Kornwucher begangen.
O Herr der Wahrheit, der aus dem Ort der Vollständigen Wahrheit
hervorgeht:
ich habe die zugeteilten Rationen nicht veruntreut.
O Abgewendeter, der aus Bubastis hervorgeht:
Ich habe niemanden belauscht.
O Glänzender, der aus Heliopolis hervorgeht:
ich habe nicht unüberlegt geredet.

O Üble Schlange, die aus Busiris hervorgeht:
ich habe nur um meinen Besitz gestritten.

O Wamenti-Schlange, die aus der Schlachtstätte hervorgeht:
ich habe nicht die Frau eines (anderen) Mannes beschlafen.

O du, der schaut, was er gebracht hat, der aus dem Tempel des MIN hervorgeht:
ich habe keine Unzucht getrieben.

O Höchster der Ältesten, der aus Imau hervorgeht:
ich habe keinen Schrecken erregt.

O Umstürzender, der aus Xoïs hervorgeht:
ich habe keinen Schaden gestiftet.

O du mit gewaltiger Stimme, der aus dem Heiligtum hervorgeht:
ich bin nicht hitzig gewesen.

O Kind, das aus dem Heka-anedj-Gau hervorgeht:
ich bin nicht taub gegen gerechte Rede gewesen.

O du mit verkündender Stimme, der aus Wensi hervorgeht:
ich habe keinen Streit entfacht.

O Basti, der aus der Schetit hervorgeht:
ich habe nicht (einem anderen) zugeblinzelt.

O Hintersichschauer, der aus der verschlossenen Grube hervorgeht:
ich habe nicht gleichgeschlechtlich verkehrt.

O Heißfuß, der aus der Dämmerung hervorgeht:
ich bin nicht nachlässig gewesen.

O Verhüllter, der aus der Verhüllung hervorgeht:
ich habe mich nicht gestritten.

O du, der sein Opfer holt, der aus Sais hervorgeht:
ich bin nicht gewalttätig gewesen.

O Vielgesichtiger, der aus Nedjefet hervorgeht:
ich bin nicht jähzornig gewesen.

O Ankläger, der aus Utjenet hervorgeht:
ich habe nicht meine Natur überschritten und einen Gott angegriffen.

O Herr des Doppelhornes, der aus Siut hervorgeht:
ich habe nicht viel Gerede gemacht wegen einer Sache.

O NEFERTEM, der aus Memphis hervorgeht:
ein Vergehen von mir gibt es nicht, nichts Schlechtes habe ich getan.

O du, der nichts übrigläßt, der aus Busiris hervorgeht:
ich habe den König nicht beleidigt.

O du, der nach seinem Willen tut, der aus Antaiopolis hervorgeht:
ich habe mich nicht auf Wasser gestützt.

O Ihi, der aus dem Urozean hervorgeht:
ich habe nicht meine Stimme erhoben.
O du, der den Leuten befiehlt, der aus seinem Schrein hervorgeht:
ich habe keinen Gott beleidigt.
O Neheb-Nefret, der aus seinem Tempel hervorgeht:
ich habe mich nicht aufgeblasen.
O Nehebkau, der aus seiner Grube hervorgeht:
ich habe mich nicht über meinen Stand erhoben.
O hochgereeckte Schlange, die aus ihrer Kapelle hervorgeht:
meine Ansprüche gingen nicht über das hinaus, was ich besaß.
O du, dessen Arm herbeiholt, der aus dem Totenreich hervorgeht:
ich habe meinem Stadtgott keine Schande bereitet.“

26/27/28 April 2019. Berliner Dialogkonzerte.
Sprecher: Torben Swane

Übersetzung: Erik Hornung, Artemis.